



**VORDON**

Skrócona instrukcja obsługi  
User manual

VORDON H-21

PL | EN | DE | ES | IT | RU | FR | CZ | SK | RO | HRV | BG | LT



**PL** Specyfikacja techniczna

Nawilżacz samochodowy | Prosty montaż bezpośrednio do gniazda zapalniczkowego | 2x USB | Napięcie robocze: 12V-24V | Ograniczenie napięcia roboczego: 9V-26V | Max moc wyjściowa USB: 5V / 2.1A-F5V / 1A | Moc: 0.9W-1.2W | Spray: 20-30 ml/godz | Pojemność zbiornika na wodę: 50 ml.

**EN** Technical specifications

Car Humidifier | Simple installation | Rated working voltage: 12V-24V | Limit working voltage: 9V-26V | USB maximum output: 5V/2.1A-F5V/1A | Working current: 150MA-180MA | Power: 0.9W-1.2W | Spray Amount: 20-30ml/hour | Water container capacity: 50 ml.

**DE** Technische Spezifikation

Auto Humidifier | Einfache Installation | Bemessungsbetriebsspannung: 12V-24V | Grenzarbeitsspannung: 9V-26V | USB maximale Ausgabe: 5V / 2.1A-F5V / 1A | Arbeitsstrom: 150MA-180MA | Energie: 0.9W-1.2W | Spray Menge: 20-30ml / Stunde | Wasserbehälter Kapazität: 50 ml.

**RU** Техническая спецификация

Автомобильный увлажнитель | Простая установка | Номинальное рабочее напряжение: 12 В-24 В | Предельное рабочее напряжение: 9 В-26 В | Максимальная выходная мощность USB: 5 В / 2,1 А-F5V / 1 А | Рабочий ток: 150 мА-180 мА | Мощность: 0,9 Вт-1,2 Вт | Количество распылителя: 20-30 мл / час | Емкость водного контейнера: 50 мл.

**FR** Spécification technique

Car Humidifier | Installation simple | Tension de fonctionnement nominale: 12V-24V | Tension de fonctionnement limite: 9V-26V | Sortie maximum USB: 5V / 2.1A-F5V / 1A | Courant de fonctionnement: 150MA-180MA | Puissance: 0.9W-1.2W | Quantité de spray: 20-30ml / heure | Capacité du réservoir d'eau: 50 ml.

**IT** Specifica tecnica

Car Humidi fier | Installazione semplice | Tensione di funzionamento nominale: 12 V-24 V | Tensione di lavoro limite: 9 V-26 V | Uscita USB massima: 5 V / 2,1 A-F5 V / 1 A | Corrente di funzionamento: 150 mA-180 mA | Potenza: 0,9 W-1,2 W | Quantità di spruzzo: 20-30 ml / ora | Capacità del contenitore dell'acqua: 50 ml.

**ES** Especificaciones técnicas

Humidificador del automóvil | Instalación simple | Tensión nominal de trabajo: 12V-24V | Tensión de trabajo límite: 9V-26V | Salida máxima USB: 5V / 2.1A-F5V / 1A | Corriente de trabajo: 150MA-180MA | Potencia: 0.9W-1.2W | Cantidad de pulverización: 20-30 ml / hora | Capacidad del recipiente de agua: 50 ml.

**RO** Specificație tehnică

Masina de umidificat | Instalație simplă | Tensiune de lucru nominală: 12V-24V | Tensiune limitată de lucru: 9V-26V | Ieșire maximă USB: 5V / 2.1A-F5V / 1A | Cantitate de pulverizare: 20-30ml / h Capacitate recipient: 50 ml.

**SK** Technická špecifikácia

Automatický regulátor vlhkosti vzduchu | Jednoduchá inštalácia | Menovité pracovné napätie: 12V-24V | Obmedzené pracovné napätie: 9V-26V | Maximálny výstup USB: 5V / 2,1A-F5V / 1A | Množstvo postreku: 20-30ml / hod. | Obsah nádoby: 50 ml.

**CS** Technická specifikace

Automatický regulátor vlhkosti vzduchu | Jednoduchá instalace | Jmenovité pracovní napětí: 12V-24V | Maximální pracovní napětí: 9V-26V | Maximální výstup USB: 5V / 2,1A-F5V / 1A | Množství postřiku: 20-30 ml / hod. | Kapacita nádoby: 50 ml.

**BG** Техническа спецификация

Увеличаване на работното напрежение: 9V-26V | Максимална мощност на USB: 5V / 2.1A-F5V / 1A | Работен ток: 150MA-180MA | Мощност: 0.9W-1.2W | Размер на пръскането: 20-30ml / час | Капацитет на водата: 50 ml.

**HRV** Tehnička specifikacija

Auto Vlažnost | Jednostavna instalacija | Nazivni radni napon: 12V-24V | Ograničenje radnog napona: 9V-26V | Maksimalni izlazni napon: 5V / 2.1A-F5V / 1A | Radna struja: 150MA-180MA | Snaga: 0.9W-1.2W | Sprej lznos: 20-30ml / sat | Kapacitet spremnika vode: 50 ml.

**LT** Techninės specifikacijos

Automobilis Humidi fi er | Paprastas montavimas | Nominali darbo įtampa: 12V-24V | Ribinė darbinė įtampa: 9V-26V | Maksimali galia USB: 5V / 2.1A-F5V / 1A | Darbinė srovė: 150MA-180MA | Galia: 0.9W-1.2W | Purškimo kiekis: 20-30ml / hour | Vandens talpos talpa: 50 ml.

## Sposób użytkowania

1. Obróć pokrywę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją otworzyć.
2. Wlej odpowiednią ilość czystej wody do butelki.
3. Obróć pokrywę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby ją zamknąć.
4. Wciśnij przycisk, aby rozpocząć natryskiwanie.

### Jak używać:

1. Włóż ładowarkę samochodową do gniazdka zapalniczki samochodowej; dioda się zaświeci.
2. Zamocuj nawilżacz na wylocie powietrza w samochodzie, podłącz kabel USB do ładowarki samochodowej; czerwona dioda się zaświeci.
3. Obróć pokrywę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją otworzyć, a następnie wlej odpowiednią ilość wody do butelki i obróć pokrywę zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
4. Wciśnij przycisk; niebieska dioda się zaświeci i produkt przejdzie w tryb nawilżania
5. Wciśnij przycisk ponownie; niebieska i czerwona dioda się zaświecą i produkt przejdzie w tryb przerywanego nawilżania.
6. Wciśnij przycisk jeszcze raz (3 razy); czerwona dioda się zaświeci i produkt przejdzie w tryb wyłączenia.

### WSKAZÓWKI:

Ten produkt posiada funkcję automatycznego wyłączania zasilania. Po 2 godzinach użytkowania, produkt automatycznie się wyłączy. Jeśli chcesz dalej go używać, ponownie uzupełnij składniki i wciśnij ponownie przycisk.

Ten produkt wymaga stosowania wody destylowanej lub czystej wody w nawilżaczu. W przypadku zmniejszenia strumienia rozpylanej cieczy, użyj gąbki (zanurzonej w wodzie z małą ilością białego octu), aby lekko docisnąć otwór i dokręć około 5-10 razy.

Wyłączenie nawilżacza przed wymianą wody może wydłużyć okres eksploatacji. Codziennie wymieniaj wodę i regularnie dezynfekuj nawilżacz.

### Uwaga:

1. Nie przełączaj w tryb dyfuzora, jeśli zbiornik wody jest pusty.
2. Temperatura pracy tego produktu wynosi 0~45°C.
3. Przechowuj produkt poza zasięgiem dzieci i niemowląt.
4. Odłącz i usuń całą ciecz, a następnie umieść w suchym miejscu, gdy produkt nie jest używany.

## Use

1. Rotate the lid anti-clockwise to open
2. Pour the appropriate amount of pure water to the bottle
3. Rotate the lid clockwise to close
4. Press touch-button to start spraying

How to use:

1. Insert the car charger to the car cigarette lighter socket, indicator light will be on.
2. Fix the humidifier on Car Air vent, connect USB cable to Car charger, the red indicator light turn on.
3. Rotate the lid anti-clockwise to open, then pour the appropriate amount to the bottle, finally rotate the lid clockwise close.
4. Press touch-button, blue indicator light will be on, product enter humidification mode.
5. Press touch-button again, blue and red indicator light will be on, product enter Intermittent humidification mode.
6. Press touch-button once more(3times), red indicator light will be on, product enter shutdown mode.

TIPS:

-This product has auto power-off protection function. After using for 2 hours, it will turn off automatically. If you wish you keep using, please refill the ingredients and press the touch button again.

-This product is suggested to use distilled water or pure water for humidifier. If the spray shrinks, use a sponge stick(dipped into water with small amount of white vinegar) to press on the hole lightly and spin around 5-10 times.

Before changing water, shutdown the humidifier can increase the service life.  
Please change daily water and regular disinfection for humidifier.

Caution:

1. Do not switch to diffuser mode when the water tank is empty.
2. Working temperature of this product is 0~45°C
3. Keep away from children and babies.
4. Unplug and remove all liquid and place in a dry area when not use.

## Verwendung

1. Drehen Sie die Abdeckung gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu öffnen.
2. Gießen Sie die richtige Menge sauberes Wasser in die Flasche.
3. Drehen Sie die Abdeckung im Uhrzeigersinn, um sie zu schließen.
4. Drücken Sie die Taste, um mit dem Sprühen zu beginnen.

Wie zu verwenden:

1. Stecken Sie das Kfz-Ladegerät in den Zigarettenanzünder; Die Diode wird eingeschaltet.
2. Befestigen Sie den Luftbefeuchter am Luftauslass des Fahrzeugs, verbinden Sie das USB-Kabel mit dem Autoladegerät. Die rote LED leuchtet auf.
3. Drehen Sie den Deckel zum Öffnen gegen den Uhrzeigersinn, gießen Sie dann genug Wasser in die Flasche und drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn.
4. Drücken Sie die Taste; Die blaue LED leuchtet auf und das Produkt schaltet in den Befeuchtungsmodus
5. Drücken Sie die Taste erneut; Die blauen und roten LEDs leuchten auf und das Produkt wird intermittierend befeuchtet.
6. Drücken Sie die Taste erneut (3 mal); Die rote LED leuchtet auf und das Produkt wird ausgeschaltet.

Tipps:

Dieses Produkt verfügt über eine automatische Abschaltfunktion. Nach 2 Stunden Gebrauch schaltet das Produkt automatisch ab. Wenn Sie es weiter verwenden möchten, füllen Sie die Zutaten nach und drücken Sie die Taste erneut.

Dieses Produkt erfordert die Verwendung von destilliertem Wasser oder sauberem Wasser in einem Luftbefeuchter. Wenn Sie den Strahl des Flüssigkeitssprays reduzieren, verwenden Sie einen Schwamm (eingetaucht in Wasser mit einer kleinen Menge weißen Essig), um das Loch leicht zu drücken und es ca. 5-10 mal festzuziehen.

Das Ausschalten des Luftbefeuchters vor dem Wasserwechsel kann die Lebensdauer verlängern.

Ersetzen Sie das Wasser täglich und desinfizieren Sie den Luftbefeuchter regelmäßig.

Hinweis:

1. Wechseln Sie nicht in den Diffusormodus, wenn der Wassertank leer ist.
2. Die Arbeitstemperatur dieses Produktes ist 0 ~ 45°C.
3. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Kleinkindern auf.
4. Trennen Sie die gesamte Flüssigkeit und entfernen Sie sie, und legen Sie sie an einem trockenen Ort ab, wenn das Produkt nicht verwendet wird.



## Способ использования

1. Поверните крышку против часовой стрелки, чтобы открыть ее.
2. Налейте нужное количество чистой воды в бутылку.
3. Поверните крышку по часовой стрелке, чтобы закрыть ее.
4. Нажмите кнопку, чтобы начать распыление.

Как использовать:

1. Вставьте автомобильное зарядное устройство в гнездо прикуривателя; диод включится.
2. Прикрепите увлажнитель к воздуховыпускному отверстию автомобиля, подключите USB-кабель к автомобильному зарядному устройству; загорится красный светодиод.
3. Поверните крышку против часовой стрелки, чтобы открыть, затем вылейте достаточное количество воды в бутылку и поверните крышку по часовой стрелке.
4. Нажмите кнопку; синий светодиод включится, и устройство перейдет в режим увлажнения
5. Нажмите кнопку еще раз; синие и красные светодиоды загорятся, и продукт перейдет в прерывистое увлажнение.
6. Нажмите кнопку еще раз (3 раза); красный светодиод включится, и устройство перейдет в режим выключения.

СОВЕТЫ:

Этот продукт имеет функцию автоматического отключения питания. После 2 часов использования устройство автоматически отключается. Если вы хотите продолжать использовать его, пополните ингредиенты и снова нажмите кнопку.

Этот продукт требует использования дистиллированной воды или чистой воды в увлажнителе. Если вы уменьшите струйку жидкого аэрозоля, используйте губку (погруженную в воду с небольшим количеством белого уксуса), чтобы слегка нажать на отверстие и затянуть его примерно в 5-10 раз.

Отключение увлажнителя перед заменой воды может продлить срок службы. Ежедневно заменяйте воду и регулярно дезинфицируйте увлажнитель.

Примечание:

1. Не включайте режим диффузора, если резервуар для воды пуст.
2. Рабочая температура этого продукта составляет 0 ~ 45°C.
3. Храните продукт в недоступном для детей и младенцев месте.
4. Отсоедините и удалите всю жидкость, а затем поместите ее в сухом месте, когда изделие не используется.

## Mode d'utilisation

1. Tournez le couvercle dans le sens antihoraire pour l'ouvrir.
2. Versez la bonne quantité d'eau propre dans la bouteille.
3. Tournez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fermer.
4. Appuyez sur le bouton pour lancer la pulvérisation.

Comment utiliser:

1. Insérez le chargeur de voiture dans la prise allume-cigare; la diode s'allume.
2. Fixez l'humidificateur à la sortie d'air de la voiture, connectez le câble USB au chargeur de voiture; le voyant rouge s'allume.
3. Tournez le couvercle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour ouvrir, puis versez suffisamment d'eau dans le flacon et tournez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Appuyez sur le bouton; la LED bleue s'allume et le produit passe en mode humidification
5. Appuyez à nouveau sur le bouton les LED bleues et rouges s'allumeront et le produit passera en humidification intermittente.
6. Appuyez à nouveau sur le bouton (3 fois); le voyant rouge s'allume et le produit passe en mode arrêt.

### CONSEILS:

Ce produit a une fonction de mise hors tension automatique. Après 2 heures d'utilisation, le produit s'éteint automatiquement. Si vous souhaitez continuer à l'utiliser, remplissez les ingrédients et appuyez à nouveau sur le bouton.

Ce produit nécessite l'utilisation d'eau distillée ou d'eau propre dans un humidificateur. Si vous réduisez le jet de liquide, utilisez une éponge (immergée dans de l'eau avec une petite quantité de vinaigre blanc) pour appuyer légèrement sur le trou et serrez-le environ 5 à 10 fois.

Éteindre l'humidificateur avant de changer d'eau peut prolonger la durée de vie. Remplacez l'eau quotidiennement et désinfectez régulièrement l'humidificateur.

Remarque:

1. Ne passez pas en mode diffuseur si le réservoir d'eau est vide.
2. La température de fonctionnement de ce produit est 0 ~ 45°C.
3. Stockez le produit hors de la portée des enfants et des nourrissons.
4. Débranchez et retirez tout le liquide, puis placez-le dans un endroit sec lorsque le produit n'est pas utilisé.

## Modo di utilizzo

1. Ruotare il coperchio in senso antiorario per aprirlo.
2. Versare la giusta quantità di acqua pulita nella bottiglia.
3. Ruotare il coperchio in senso orario per chiuderlo.
4. Premere il pulsante per avviare la spruzzatura.

Come usare:

1. Inserire il caricatore per auto nella presa dell'accendisigari; il diodo si accenderà.
2. Collegare l'umidificatore all'uscita dell'aria dell'automobile, collegare il cavo USB al caricatore per auto; il LED rosso si accenderà.
3. Ruotare il coperchio in senso antiorario per aprire, quindi versare abbastanza acqua nella bottiglia e girare il coperchio in senso orario.
4. Premere il pulsante; il LED blu si accenderà e il prodotto entrerà in modalità umidificazione
5. Premere nuovamente il pulsante; i LED blu e rossi si accenderanno e il prodotto entrerà in umidificazione intermittente.
6. Premere nuovamente il pulsante (3 volte); il LED rosso si accenderà e il prodotto si spegnerà.

### TIPS:

Questo prodotto ha una funzione di spegnimento automatico. Dopo 2 ore di utilizzo, il prodotto si spegne automaticamente. Se vuoi continuare ad usarlo, ricarica gli ingredienti e premi di nuovo il pulsante.

Questo prodotto richiede l'uso di acqua distillata o acqua pulita in un umidificatore. Se si riduce il getto di spray liquido, utilizzare una spugna (immersa in acqua con una piccola quantità di aceto bianco) per premere leggermente il foro e serrarlo circa 5-10 volte.

Spegnere l'umidificatore prima di cambiare l'acqua può prolungare la durata.  
Sostituire quotidianamente l'acqua e disinfettare regolarmente l'umidificatore.

### Nota:

1. Non passare alla modalità diffusore se il serbatoio dell'acqua è vuoto.
2. La temperatura di funzionamento di questo prodotto è 0 ~ 45° C.
3. Conservare il prodotto fuori dalla portata di bambini e neonati.
4. Scollegare e rimuovere tutto il liquido, quindi riporlo in un luogo asciutto quando il prodotto non è in uso.

## Forma de uso

1. Gire la tapa en sentido antihorario para abrirla.
2. Vierta la cantidad correcta de agua limpia en la botella.
3. Gire la tapa en el sentido de las agujas del reloj para cerrarla.
4. Presione el botón para comenzar a rociar.

Cómo usar:

1. Inserte el cargador del automóvil en el enchufe del encendedor de cigarrillos; el diodo se encenderá.
2. Conecte el humidificador a la salida de aire del automóvil, conecte el cable USB al cargador del automóvil; el LED rojo se encenderá.
3. Gire la tapa en sentido antihorario para abrir, luego vierta suficiente agua en la botella y gire la tapa en el sentido de las agujas del reloj.
4. Presione el botón; el LED azul se encenderá y el producto pasará al modo de humidificación
5. Presione el botón otra vez; los LED azules y rojos se encenderán y el producto entrará en humidificación intermitente.
6. Presione el botón nuevamente (3 veces); el LED rojo se encenderá y el producto pasará al modo apagado.

Consejos:

Este producto tiene una función de apagado automático. Después de 2 horas de uso, el producto se apaga automáticamente. Si desea continuar usándolo, vuelva a llenar los ingredientes y presione el botón nuevamente.

Este producto requiere el uso de agua destilada o agua limpia en un humidificador. Si reduce el chorro de líquido en aerosol, use una esponja (sumergida en agua con una pequeña cantidad de vinagre blanco) para presionar ligeramente el orificio y apretarlo aproximadamente 5-10 veces.

Apagar el humidificador antes de cambiar el agua puede extender la vida útil. Reemplace el agua diariamente y desinfecte el humidificador regularmente.

Nota:

1. No cambie al modo de difusor si el tanque de agua está vacío.
2. La temperatura de trabajo de este producto es de 0 ~ 45°C.
3. Almacene el producto fuera del alcance de niños y bebés.
4. Desconecte y retire todo el líquido, luego colóquelo en un lugar seco cuando el producto no esté en uso.

## Mod de utilizare

1. Rotiți capacul în sens invers acelor de ceasornic pentru al deschide.
2. Turnați cantitatea potrivită de apă curată în sticlă.
3. Rotiți capacul în sensul acelor de ceasornic pentru al închide.
4. Apăsăți butonul pentru a începe pulverizarea.

Cum se utilizează:

1. Introduceți încărcătorul auto în mufa brichetei; dioda va porni.
2. Atașați umidificatorul la ieșirea de aer a mașinii, conectați cablul USB la încărcătorul mașinii; LED-ul roșu se va aprinde.
3. Rotiți capacul în sensul invers acelor de ceasornic pentru a deschide, apoi turnați suficientă apă în sticlă și rotiți capacul în sensul acelor de ceasornic.
4. Apăsăți butonul; LED-ul albastru se va aprinde și produsul va intra în modul de umidificare
5. Apăsăți din nou butonul; LED-urile albastre și roșii se vor aprinde, iar produsul va intra în umidificare intermitentă.
6. Apăsăți din nou butonul (de 3 ori); LED-ul roșu se va aprinde și produsul va intra în modul oprit.

### SFATURI:

Acest produs are o funcție de oprire automată. După 2 ore de utilizare, produsul se oprește automat. Dacă doriți să continuați să o utilizați, reumpleți ingredientele și apăsați din nou butonul.

Acest produs necesită utilizarea de apă distilată sau apă curată într-un umidificator. În cazul reducerii fluxului de lichid pulverizat, utilizarea unui burete (scufundat în apă, cu o cantitate mică de otet alb) pentru a strânge ușor gaura și strângeți aproximativ 5-10 ori.

Oprirea umidificatorului înainte de a schimba apa poate prelungi durata de viață. Înlocuiți zilnic apa și dezinfecțați umidificatorul în mod regulat.

Notă:

1. Nu treceți la modul difuzor dacă rezervorul de apă este gol.
2. Temperatura de lucru a acestui produs este de 0 ~ 45°C.
3. Nu depozitați produsul la îndemâna copiilor și sugariilor.
4. Deconectați și îndepărtați tot lichidul, apoi puneți-l într-un loc uscat când produsul nu este utilizat.

## Spôsob použitia

1. Otvorte kryt proti smeru hodinových ručičiek.
2. Do fľaše nalejte správne množstvo čistej vody.
3. Otočte kryt v smere hodinových ručičiek a zatvorte ho.
4. Stlačte tlačidlo na spustenie postreku.

Ako používať:

1. Vložte nabíjačku do zásuvky zapalovača cigariet; dióda sa zapne.
2. Pripojte zvlhčovač k výstupu vzduchu na vozidle, pripojte kábel USB k nabíjačke do auta; červená LED sa rozsvieti.
3. Otvorte veko proti smeru hodinových ručičiek, potom nalejte do fľaše dostatok vody a otočte veko v smere hodinových ručičiek.
4. Stlačte tlačidlo; rozsvieti sa modrá LED a výrobok prejde do režimu zvlhčovania
5. Opätovne stlačte tlačidlo; rozsvietia sa modré a červené LED diódy a výrobok sa dostane do prerušovaného zvlhčovania.
6. Stlačte opäť tlačidlo (trikrát); červená LED sa rozsvieti a výrobok prejde do režimu vypnutia.

TIP:

Tento výrobok má funkciu automatického vypnutia. Po 2 hodinách používania sa výrobok automaticky vypne. Ak chcete pokračovať v používaní, doplňte ingrediencie a opäť stlačte tlačidlo.

Tento produkt vyžaduje použitie destilovanej vody alebo čistej vody v zvlhčovači. Ak znížujete prúd kvapaliny, použite špongiu (ponorenú do vody s malým množstvom bieleho octu), aby ste ľahko zatlačili otvor a utiahnite ho asi 5-10 krát.

Vypnutie zvlhčovača pred výmenou vody môže predĺžiť životnosť.  
Namontujte vodu denne a pravidelne dezinfikujte zvlhčovač.

Poznámka:

1. Neprepínajte do režimu difúzorov, ak je nádrž na vodu prázdna.
2. Pracovná teplota tohto výrobku je 0 ~ 45°C.
3. Uchovávajte výrobok mimo dosahu detí a dojčiat.
4. Odpojte a vyberte všetku kvapalinu a potom ju umiestnite na suché miesto, keď sa produkt nepoužíva.

## Způsob použití

1. Otočte kryt proti směru hodinových ručiček a otevřete jej.
2. Do lahve nalijte správné množství čisté vody.
3. Otáčejte krytkem ve směru hodinových ručiček.
4. Stisknutím tlačítka spustíte postřík.

Jak používat:

1. Vložte nabíječku do zásuvky zapalovače cigaret; dioda se rozsvítí.
2. Připojte zvlhčovač k výstupu vzduchu na vozidle, připojte kabel USB k nabíječce do auta; červená LED se rozsvítí.
3. Otáčejte víkem proti směru hodinových ručiček, aby se otevřela, a pak nalévejte dostatečnou vodou do lahve a otáčejte víkem ve směru hodinových ručiček.
4. Stiskněte tlačítko; rozsvítí se modrá LED dioda a produkt se dostane do režimu zvlhčování
5. Opět stiskněte tlačítko; modré a červené LED se rozsvítí a výrobek přejde do přerušovaného zvlhčování.
6. Stiskněte znovu tlačítko (3krát); červená LED se rozsvítí a výrobek se přepne do režimu vypnuto.

TIP:

Tento výrobek má funkci automatického vypnutí. Po uplynutí 2 hodin se přístroj automaticky vypne. Pokud chcete pokračovat v používání, doplňte přísady a znovu stiskněte tlačítko.

Tento produkt vyžaduje použití destilované vody nebo čisté vody v zvlhčovači. Pokud redukovate tryskou kapaliny, použijte houbičku (ponořenou do vody s malým množstvím bílého octa), abyste lehce stiskli otvor a utáhnete jej přibližně 5-10krát.

Vypnutí zvlhčovače před výměnou vody může prodloužit životnost. Namontujte vodu denně a pravidelně dezinfikujte zvlhčovač.

Poznámka:

1. Nevypínejte do režimu difuzoru, pokud je prázdná nádrž na vodu.
2. Pracovní teplota tohoto výrobku je 0 ~ 45°C.
3. Uchovávejte mimo dosah dětí a kojců.
4. Odpojte a vyjměte veškerou kapalinu a poté ji umístěte na suché místo, když se produkt nepoužívá.

## Начин на употреба

1. Завъртете капака обратно на часовниковата стрелка, за да го отворите.
2. Изсипете правилното количество чиста вода в бутилката.
3. Завъртете капака по часовниковата стрелка, за да го затворите.
4. Натиснете бутона, за да започнете пръскането.

Как да използвате:

1. Поставете зарядното устройство за кола в гнездото за запалка; диодът ще се включи.
2. Свържете овлажнителя към изхода за въздух на автомобила, свържете USB кабела към зарядното за кола; червеният светодиод ще се включи.
3. Завъртете капака обратно на часовниковата стрелка, за да го отворите, след това изсипете достатъчно вода в бутилката и завъртете капака по посока на часовниковата стрелка.
4. Натиснете бутона; синият светодиод ще се включи и продуктът ще премине в режим на овлажняване
5. Натиснете бутона отново; сините и червените светодиоди светват и продуктът преминава през периодично овлажняване.
6. Натиснете отново бутона (3 пъти); червеният светодиод ще се включи и продуктът ще излезе в режим на изключване.

Съвети:

Този продукт има функция за автоматично изключване. След 2 часа употреба, продуктът се изключва автоматично. Ако искате да продължите да го използвате, напълнете отново съставките и натиснете отново бутона.

Този продукт изисква използването на дестилирана вода или чиста вода в овлажнител. Ако намалите струята от течен спрей, използвайте гъба (натопена във вода с малко количество бял оцет), за да натиснете леко отвора и го затегнете приблизително 5-10 пъти.

Изключването на овлажнителя преди смяна на водата може да удължи експлоатационния му живот.

Сменете водата ежедневно и редовно дезинфекцирайте овлажнителя.

Забележка:

1. Не превключвайте в режим на дифузор, ако резервоарът за вода е празен.
2. Работната температура на този продукт е 0 ~ 45°C.
3. Съхранявайте продукта далеч от деца и кърмачета.
4. Изключете и извадете цялата течност, след което я поставете на сухо място, когато продуктът не се използва.



## Način uporabe

1. Okrenite poklopac u smjeru suprotnom od kazaljke na satu da biste je otvorili.
2. Izlijte odgovarajuću količinu čiste vode u bočicu.
3. Okrenite poklopac u smjeru kazaljke na satu da biste ga zatvorili.
4. Pritisnite gumb za početak prskanja.

Kako koristiti:

1. Umetnite punjač za automobil u utičnicu upaljača za cigarete; dioda će se uključiti.
2. Postavite ovlaživač zraka u izlaz zraka automobila, spojite USB kabel na punjač za automobil; crvena LED će se upaliti.
3. Okrenite poklopac u smjeru suprotnom od kazaljke na satu da biste se otvorili, zatim ulijte dovoljno vode u bočicu i okrenite poklopac u smjeru kazaljke sata.
4. Pritisnite gumb; plava LED će se upaliti i proizvod će ići u način vlaženja
5. Ponovno pritisnite gumb; svjetlo će svijetliti plave i crvene LED diode, a proizvod će proći povremeno ovlaživanje.
6. Ponovno pritisnite gumb (3 puta); crvena LED će se upaliti i proizvod će se isključiti.

### SAVJETI:

Ovaj proizvod ima automatsku funkciju isključivanja. Nakon 2 sata korištenja, uređaj se automatski isključuje. Ako želite nastaviti s korištenjem, ponovno napunite sastojke i ponovo pritisnite gumb.

Ovaj proizvod zahtijeva korištenje destilirane vode ili čiste vode u ovlaživaču. U slučaju smanjenja protoka tekućine prskane, upotreba spužva (uronjen u vodu s malom količinom octa) lagano stegnuti rupu i učvrstiti oko 5-10 puta.

Isključivanje ovlaživača prije mijenjanja vode može produljiti vijek trajanja. Zamijenite vodu svakodnevno i dezinficirajte ovlaživač zraka na redovnoj osnovi.

### Napomena:

1. Nemojte se prebaciti u način difuzora ako je spremnik za vodu prazan.
2. Radna temperatura ovog proizvoda je 0 ~ 45°C.
3. Spremite proizvod izvan dosega djece i dojenčadi.
4. Odspojite i uklonite sve tekućine, a zatim stavite na suho mjesto kada proizvod nije u uporabi.

## Naudojimo būdas

1. Pasukite dangtelį prieš laikrodžio rodyklę, kad ją atidarytumėte.
2. Į buteliuką įpilkite tinkamo kiekio švaraus vandens.
3. Uždarykite dangtelį pagal laikrodžio rodyklę.
4. Paspauskite mygtuką, kad pradėtumėte purškšti.

Kaip naudotis:

1. Įdėkite automobilinį įkroviklį į cigarečių degiklio lizdą; įjungs diodas.
2. Pritvirtinkite drėkintuvą prie automobilio oro išleidimo angos, prijunkite USB kabelį prie automobilinio įkroviklio; įsijungs raudonas šviesos diodas.
3. Pasukite dangtelį prieš laikrodžio rodyklę, kad atidarytumėte, tada į buteliuką įpilkite pakankamai vandens ir pasukite dangtelį pagal laikrodžio rodyklę.
4. Paspauskite mygtuką; įjungs mėlynas LED indikatorius ir produktas pateks į drėkinimo režimą
5. Dar kartą paspauskite mygtuką; užsidegs mėlynos ir raudonos šviesos diodai, o produktas pateks į periodišką drėkinimą.
6. Dar kartą paspauskite mygtuką (3 kartus); raudonas šviesos diodas įsijungs ir produktas pereis į išjungimo režimą.

### PATARIMAI:

Šis gaminys turi automatinio išjungimo funkciją. Po 2 valandų naudojimo gaminys automatiškai išsijungia. Jei norite naudoti ir toliau, papildykite ingredientus ir dar kartą paspauskite mygtuką.

Šiam produktui drėkintuvui reikia naudoti distiliuotą vandenį arba švarų vandenį. Jei sumažinsite skysčių pusrų purškimą, naudokite kempinę (panardintą į vandenį su nedideliu kiekiu baltojo acto), kad švelniai paspauskite skylę ir priveržtumėte apie 5-10 kartų.

Išjunkite drėkintuvą prieš keisdami vandenį, kad galėtų prailginti tarnavimo laiką. Kasdien pakeiskite vandenį ir dezinfekuokite drėkintuvą reguliariai.

### Pastaba:

1. Jei vandens bakas tuščias, nejunkite difuzoriaus režimo.
2. Šio gaminio darbo temperatūra yra 0 ~ 45° C.
3. Laikykite produktą vaikams ir kūdikiams neprieinamoje vietoje.
4. Atjunkite ir išimkite visus skysčius, tada, kai produktas nenaudojamas, įdėti į sausą vietą.



**Przekreślony symbol pojemnika na śmieci, oznacza, że na terenie Unii Europejskiej po zakończeniu użytkowania produktu należy się go pozbyć w osobnym, specjalnie do tego przeznaczonym punkcie. Nie należy wyrzucać tych produktów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi.**

**The crossed-out wheeled bin symbol indicates that in the European Union after the end of the product's useful life it must be disposed of in a separate, dedicated collection point. Do not dispose of these products together with unsorted general household waste**

**Eine durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt im EU-Raum nach Ende der Nutzungsdauer getrennt gesammelt und bei einer speziell dafür eingerichteten Sammelstelle abgegeben werden muss. Diese Erzeugnisse dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.**

**Le symbole de la corbeille barrée indique que, sur le territoire de l'Union européenne, le produit, au terme de sa vie utile, doit être traité séparément dans un centre de tri prévu à cet effet. Ces produits ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux non triés.**

**Знак перечеркнутого мусорного контейнера означает, что на территории Европейского Союза после завершения использования продукта, его необходимо сдать в специальный приемный пункт на утилизацию. Запрещается выбрасывать такие продукты вместе с несортированными бытовыми отходами.**

**Il simbolo barrato di un contenitore per i rifiuti indica che nell'Unione europea dopo aver usato il prodotto è necessario liberarsene in un punto separato, appositamente progettato. Non smaltire questi prodotti insieme ai rifiuti urbani non differenziati.**

**El símbolo del contenedor de basura tachado indica que en la Unión Europea el producto, al final de su vida útil, debe eliminarse por separado en un punto de recogida adecuado. No deseche estos productos como residuos municipales sin clasificar.**

**Simbolul barat al containerului de gunoi înseamnă că pe terenul Uniunii Europene, după utilizarea produsului, acesta trebuie eliminat într-un punct separat, special destinat acestui scop. Aceste produse nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile comunale nesortate.**

**Prečiarknutý symbol odpadkového koša znamená, že na území Európskej únie po použití výrobku je potrebné ho likvidovať do oddeleného špeciálne určeného miesta. Tieto výrobky by sa nemalo vyhadzovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom**

**Prečiarknutý symbol odpadkového koša znamená, že na území Európskej únie po použití výrobku je potrebné ho likvidovať do oddeleného špeciálne určeného miesta. Tieto výrobky by sa nemalo vyhadzovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom**

**Зачеркнатият символ на контейнер за смет означава, че на територията на Европейския съюз след приключване употребата на продукта, същият следва да бъде изхвърлен в отделен, специално предназначен за това пункт. Такива продукти не бива да се изхвърлят заедно с несортираните битови отпадъци.**

**Išbrauktas šiukšlių konteinerio simbolis reiškia, kad Europos Sąjungoje pabaigus produkto naudojimą, būtina jį pašalinti į atskirą, specialiai tam suprojektuotą vietą. Neišmesti šių produktų kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis.**



**Importer:**  
**Profit Plus Sp. z o.o.**  
**Solec 18 / B-21, 00-410**  
**Warszawa, Polska**



**Deklaracja zgodności odnośnie do Dyrektywy  
RE 2014/53/UE**

**Deklaracja zgodności odnośnie do Dyrektywy  
RoHS 2011/65/UE**

**Producent:**

Profit Plus Sp. z o. o.

Solec 18 / B-21, 00-410

Warszawa, Polska

**English**

Hereby, Profit Plus Sp. z o. o. declares that the device equipment Vordon H-21 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

**Français**

Par la présente, Profit Plus Sp. z o. o. déclare que Vordon H-21 est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

**Deutsch**

Hiermit erklärt Profit Plus Sp. z o. o. , dass Vordon H-21 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:

**Nederlands**

Hierbij verklaart Profit Plus Sp. z o. o. dat de Vordon H-21 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:

**Italiano**

Con la presente, Profit Plus Sp. z o. o. dichiara che Vordon H-21 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

**Español**

Por la presente, Profit Plus Sp. z o. o. declara que Vordon H-21 cumple la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

**Português**

Deste modo, a Profit Plus Sp. z o. o. declara que Vordon H-21 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

**URL of declaration**

**[https://www.profit-plus.eu/deklaracje\\_zgodnosci,29](https://www.profit-plus.eu/deklaracje_zgodnosci,29)**

## **Polska**

Niniejszym, Profit Plus Sp. z o. o. deklaruje, że Vordon H-21 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:

## **Český**

Společnost Profit Plus Sp. z o. o. tímto prohlašuje, že Vordon H-21 splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU. Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:

## **Magyar**

Profit Plus Sp. z o. o. ezennel kijelenti, hogy a Vordon H-21 megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

## **Hrvatski**

Profit Plus Sp. z o. o. ovim izjavljuje da je Vordon H-21 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

## **Svenska**

Härmed försäkrar Profit Plus Sp. z o. o. att Vordon H-21 är i enlighet med direktiv 2014/53 / EU. Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress :

## **Русский**

Profit Plus Sp. z o. o. настоящим заявляет, что Vordon H-21 соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:

## **Українська**

Таким чином, компанія Profit Plus Sp. z o. o. заявляє, що Vordon H-21 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:

## **Ελληνικά**

Με το παρόν, η Profit Plus Sp. z o. o. δηλώνει ότι Vordon H-21 συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

## **Latviešu**

Profit Plus Sp. z o. o. ar šo deklarē, ka Vordon H-21 atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:

# WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja na produkt jest ważna w okresie 24 miesięcy.
2. Gwarancja obejmuje okres od daty otrzymania urządzenia od firmy Profit Plus i obejmuje wady powstałe z przyczyn tkwiących w otrzymanym urządzeniu.
3. Naprawa urządzenia zostanie dokonana w możliwie najkrótszym terminie, nie przekraczającym 21 dni roboczych od dnia przyjęcia urządzenia do naprawy przez Autoryzowany Zakład Serwisowy.
4. Klient ma prawo ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli Autoryzowany Serwis stwierdzi, że usunięcie wady jest niemożliwe lub wymaga nadmiernych kosztów.
5. Jeśli tylko część produktu jest wadliwa i daje się odłączyć od części produktu działającej prawidłowo, uprawnienia Klienta wynikające z niniejszej gwarancji ograniczają się jedynie do wadliwej części produktu.

## **W celu skorzystania w warunków gwarancji,**

należy wysłać zgłoszenie reklamacyjne wraz z kartą gwarancyjną na adres e-mail [serwis@profit-plus.eu](mailto:serwis@profit-plus.eu) bądź skontaktować się z serwisem telefonicznie pod nr 884-004-333.

# TERMS OF WARRANTY

1. The product warranty is valid for a period of 24 months.
2. The warranty covers the period from the date of receipt of the device from Profit Plus and covers defects resulting from causes inherent in the received device.
3. The device will be repaired as soon as possible, not exceeding 21 working days from the date of acceptance of the device for repair by an Authorized Service Center.
4. The customer has the right to apply for replacement of equipment free from defects, if the Authorized Service finds that the removal of the defect is impossible or requires excessive costs.
5. If only part of the product is defective and can be detached from the part of the product working properly, the Customer's rights resulting from this warranty limit only to the defective part of the product.

In order to benefit from the warranty conditions, please send a complaint notification together with the warranty card to the e-mail address [serwis@profit-plus.eu](mailto:serwis@profit-plus.eu)

# GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Die Produktgarantie gilt für einen Zeitraum von 24 Monaten.
2. Die Garantie erstreckt sich auf den Zeitraum ab dem Datum des Eingangs des Geräts bei Profit Plus und deckt Defekte ab, die auf Ursachen zurückzuführen sind, die dem empfangenen Gerät innewohnen.
3. Das Gerät wird so schnell wie möglich repariert, und zwar nicht länger als 21 Arbeitstage ab dem Datum der Abnahme des Geräts zur Reparatur durch ein autorisiertes Service-Center.
4. Der Kunde hat das Recht, einen Ersatz für eine mangelfreie Ausrüstung zu beantragen, wenn der autorisierte Kundendienst feststellt, dass die Beseitigung des Mangels unmöglich ist oder übermäßige Kosten verursacht.
5. Wenn nur ein Teil des Produkts defekt ist und von dem Teil des Produkts, der ordnungsgemäß funktioniert, gelöst werden kann, sind die Rechte des Kunden aus dieser Garantie beschränkt nur zum defekten Teil des Produktes.

Um von den Garantiebedingungen zu profitieren, senden Sie bitte eine Beschwerdebenachrichtigung zusammen mit der Garantiekarte an die E-Mail-Adresse [serwis@profit-plus.eu](mailto:serwis@profit-plus.eu)

# CONDIZIONI DI GARANZIA

1. La garanzia del prodotto è valida per un periodo di 24 mesi.
2. La garanzia copre il periodo dalla data di ricezione del dispositivo da Profit Plus e copre i difetti derivanti da cause inerenti al dispositivo ricevuto.
3. Il dispositivo verrà riparato il prima possibile, non oltre 21 giorni lavorativi dalla data di accettazione del dispositivo per la riparazione da parte di un centro di assistenza autorizzato.
4. Il cliente ha il diritto di richiedere la sostituzione delle apparecchiature prive di difetti, se il Servizio autorizzato ritiene che la rimozione del difetto sia impossibile o richieda costi eccessivi.
5. Se solo una parte del prodotto è difettosa e può essere staccata dalla parte del prodotto che funziona correttamente, i diritti del Cliente derivanti dal limite di garanzia solo per la parte difettosa del prodotto.

Per beneficiare dei termini della garanzia, inviare una notifica di reclamo insieme alla scheda di garanzia all'indirizzo e-mail [serwis@profit-plus.eu](mailto:serwis@profit-plus.eu)



# TERMINOS DE LA GARANTÍA

1. La garantía del producto es válida por un período de 24 meses.
2. La garantía cubre el período desde la fecha de recepción del dispositivo de Profit Plus y cubre defectos resultantes de causas inherentes al dispositivo recibido.
3. El dispositivo se reparará tan pronto como sea posible, no excediendo los 21 días hábiles desde la fecha de aceptación del dispositivo para su reparación por un Centro de servicio autorizado.
4. El cliente tiene derecho a solicitar el reemplazo del equipo sin defectos, si el Servicio Autorizado considera que la eliminación del defecto es imposible o requiere un costo excesivo.
5. Si solo parte del producto está defectuoso y puede separarse de la parte del producto que funciona correctamente, los derechos del Cliente resultantes de este límite de garantía solo a la parte defectuosa del producto.

Para beneficiarse de los términos de la garantía, envíe una notificación de reclamo junto con la tarjeta de garantía a la dirección de correo electrónico. [serwis@profit-plus.eu](mailto:serwis@profit-plus.eu)

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. Гарантия на изделие действительна в течение 24 месяцев.
2. Гарантия распространяется на период с даты получения устройства от Profit Plus и покрывает дефекты, вызванные причинами, присущими принятому устройству.
3. Устройство будет отремонтировано как можно скорее, не более 21 рабочего дня со дня принятия устройства на ремонт Авторизованным сервисным центром.
4. Клиент имеет право подать заявку на замену оборудования без дефектов, если Авторизованная служба считает, что устранение дефекта невозможно или требует чрезмерных затрат.
5. Если только часть изделия повреждена и может быть отделена от части продукта, работающего надлежащим образом, права Клиента, вытекающие из этого гарантийного лимита только к дефектной части продукта.

Чтобы воспользоваться условиями гарантии, отправьте уведомление о жалобе вместе с гарантийной карточкой на адрес электронной почты [serwis@profit-plus.eu](mailto:serwis@profit-plus.eu)

# CONDITIONS DE GARANTIE

1. La garantie du produit est valable pour une période de 24 mois.
2. La garantie couvre la période à partir de la date de réception de l'appareil de Profit Plus et couvre les défauts résultant de causes inhérentes à l'appareil reçu.
3. L'appareil sera réparé dans les plus brefs délais, sans dépasser 21 jours ouvrables à compter de la date d'acceptation de l'appareil pour réparation par un centre de service agréé.
4. Le client a le droit de demander le remplacement du matériel sans défaut, si le Service autorisé constate que la suppression du défaut est impossible ou nécessite des coûts excessifs.
5. Si seule une partie du produit est défectueuse et peut être détachée de la partie du produit fonctionnant correctement, les droits du client résultant de cette limite de garantie uniquement à la partie défectueuse du produit.

Afin de bénéficier des termes de la garantie, veuillez envoyer une notification de réclamation avec la carte de garantie à l'adresse e-mail [serwis@profit-plus.eu](mailto:serwis@profit-plus.eu)

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Záruka na výrobek je platná po dobu 24 měsíců.
2. Záruka se vztahuje na dobu od data obdržení přístroje od společnosti Profit Plus a pokrývá závady vyplývající z příčin, které jsou vlastnictvím přijatého zařízení.
3. Zařízení bude opraveno co nejdříve, nepřesahující 21 pracovních dnů ode dne přijetí zařízení k opravě autorizovaným servisním střediskem.
4. Zákazník má právo požadovat výměnu zařízení bez vad, pokud autorizovaná služba zjistí, že odstranění závady není možné nebo vyžaduje nadměrné náklady.
5. Pokud je vadná pouze část výrobku a může být oddělena od části produktu správně, práva zákazníka vyplývající z této záruční lhůty pouze na vadnou část produktu.

Aby bylo možné využít záručních podmínek, pošlete prosím spolu s záruční list na e-mail [serwis@profit-plus.eu](mailto:serwis@profit-plus.eu)

# ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Záruka na výrobok je platná 24 mesiacov.
2. Záruka sa vzťahuje na obdobie od dátumu prijatia prístroja od spoločnosti Profit Plus a pokrýva chyby vyplývajúce z príčin, ktoré sú vlastné prijatému zariadeniu.
3. Zariadenie bude opravené čo najskôr, maximálne však do 21 pracovných dní odo dňa prijatia prístroja na opravu autorizovaným servisným strediskom.
4. Zákazník má právo požiadať o výmenu zariadenia bez vád, ak autorizovaná služba zistí, že odstránenie vady nie je možné alebo vyžaduje nadmerné náklady.
5. Ak je iba časť výrobku chybná a môže byť oddelená od časti produktu správne, práva zákazníka vyplývajúce z tejto záručnej lehoty iba na chybnú časť produktu.

Aby ste mohli využívať záručné podmienky, pošlite spolu száručnú kartu na e-mail [serwis@profit-plus.eu](mailto:serwis@profit-plus.eu)

## TERMENI DE GARANȚIE

1. Garanția produsului este valabilă pentru o perioadă de 24 de luni.
2. Garanția acoperă perioada de la data primirii dispozitivului de la Profit Plus și acoperă defectele rezultate din cauze inerente dispozitivului recepționat.
3. Dispozitivul va fi reparat cât mai curând posibil, fără să depășească 21 de zile lucrătoare de la data primirii dispozitivului pentru reparații de către un centru autorizat de service.
4. Clientul are dreptul să solicite înlocuirea echipamentului fără defecte, în cazul în care serviciul autorizat constată că eliminarea defectului este imposibilă sau necesită costuri excesive.
5. Dacă numai o parte din produs este defectă și poate fi detașată de partea produsului care funcționează corespunzător, drepturile Clientului care decurg din această limită de garanție numai la partea defectă a produsului.

Pentru a beneficia de condițiile de garanție, trimiteți o notificare de reclamație împreună cu cartea de garanție către e-mail [serwis@profit-plus.eu](mailto:serwis@profit-plus.eu)

## UVJETI JAMSTVA

1. Jamstvo za proizvod vrijedi za razdoblje od 24 mjeseca. Jamstvo obuhvaća razdoblje od datuma primitka uređaja iz Profit Plus a i pokriva nedostatke koji proizlaze iz uzroka svojstvenih primljenom uređaju.
3. Uređaj će se popraviti što je prije moguće, ne duže od 21 radnih dana od datuma prihvatanja uređaja za popravak od strane ovlaštenog servisnog centra.
4. Kupac ima pravo podnijeti zahtjev za zamjenu opreme bez nedostataka, ako ovlaštena služba utvrdi da uklanjanje manjka nije moguće ili zahtijeva pretjerane troškove.
5. Ako je samo dio proizvoda neispravan i može se odvojiti od dijela proizvoda koji radi ispravno, prava kupca koja proizlaze iz ovog ograničenja jamstva samo na neispravan dio proizvoda.

Kako bi iskoristili jamstvene uvjete, molimo pošaljite zajedno sa jamstvenu karticu na e-mail [serwis@profit-plus.eu](mailto:serwis@profit-plus.eu)

## УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

1. Гаранцията за продукта е валидна за период от 24 месеца.
2. Гаранцията покрива периода от датата на получаване на устройството от Profit Plus и покрива дефекти, произтичащи от причините, присъщи на полученото устройство.
3. Уредът ще бъде ремонтиран възможно най-скоро, но не повече от 21 работни дни от датата на приемане на уреда за ремонт от оторизиран сервизен център.
4. Клиентът има право да поиска замяна на оборудване без дефекти, ако Оторизираната служба установи, че отстраняването на дефекта е невъзможно или изисква прекомерни разходи.
5. Ако само част от продукта е дефектна и може да бъде отделена от частта на продукта, да работи правилно, правата на Клиента, произтичащи от тази гаранция само за дефектната част на продукта.

За да се възползвате от гаранционните условия, моля, изпратете заедно сна гаранционната карта до електронната поща [serwis@profit-plus.eu](mailto:serwis@profit-plus.eu)

# GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Gaminio garantija galioja 24 mėnesius.
2. Garantija apima laikotarpį nuo prietaiso gavimo iš "Profit Plus" dienos ir apima defektus, atsiradusius dėl gauto prietaiso būdingų priežasčių.
3. Prietaisas bus suremontuotas kuo greičiau, ne ilgiau kaip per 21 darbo dieną nuo prietaiso priėmimo remontuoti įgaliotam techninės priežiūros centrui dienos.
4. Klientas turi teisę prašyti pakeisti įrangą be defektų, jei įgaliota tarnyba nustato, kad defekto pašalinimas neįmanomas arba reikalauja per didelių išlaidų.
5. Jei tik gaminio dalis yra sugadinta ir gali būti pašalinta iš gaminio dalies tinkamai, Kliento teisės, atsirandančios dėl šios garantijos ribos tik su defektuota gaminio dalimi.

Kad galėtumėte pasinaudoti garantinėmis sąlygomis, Prašome nusiųsti skundą kartu su garantijos kortelę el. paštu [serwis@profit-plus.eu](mailto:serwis@profit-plus.eu)





.....  
**NAZWA / ADRES SPRZEDAWCY**

NAME / ADDRESS OF THE SELLER

.....  
**NR DOWODU ZAKUPU**

NUMBER OF EVIDENCE OF PURCHASE

.....  
**DATA SPRZEDAŻY**

DATE OF SALE

.....  
**NAZWA URZĄDZENIA**

DEVICE NAME

.....  
**NR SERYJNY / MODEL**

SERIAL NUMBER / MODEL

**Oświadczam, że zapoznałem się i akceptuję warunki zawarte w Karcie Gwarancyjnej.**

I represent that I have read and accepted the terms and conditions specified in the Warranty Certificate.

.....

